

INFORME DE ENSAYO Nº L/0035977- 14

TEST REPORT Nº // RAPPORT D'ESSAI Nº

HOJA: 1

PAGE // FEUILLE

SOLICITANTE

APPLICANT // PETITIONNAIRE

EARLY CHILDHOOD RESOURCES
Att. D. José Antonio López
SAN DIEGO AVE., SUITE 223
92110-SAN DIEGO (SAN DIEGO)**FECHA DE RECEPCIÓN DE LA/S MUESTRA/S:**

DATE OF RECEIPT OF TEST ITEMS // DATE DE RECEPTION DES ÉCHANTILLONS

- 01/02/2011

FECHA/S DE REALIZACIÓN DEL ENSAYO:

DATE TEST CONDUCTED // DATE DE RÉALISATION DE L'ESSAI

* Inicio // Start // Début : * Fin // End // Fin :

10/02/2011

21/02/2011

ENSAYO: Análisis según // According to // Selon

TEST // ESSAI

- ASTM F963-08

"Standard Consumer Safety Specification on Toy Safety", excepto apartado 4.3 "Toxicología" //

"Standard Consumer Safety Specification on Toy Safety", except paragraph 4.3 "Toxicology" //

aplicadas a las referencias indicadas a continuación // applied to the references mentioned immediately after // aux références mentionnées ensuite.

DESCRIPCIÓN DE LA/S MUESTRA/S ENVIADA/S Y REFERENCIADA/S POR EL SOLICITANTE (ver Anexo I si procede):

SAMPLE/S DESCRIPTION SENT TO US AND ACCOUNTED BY THE APPLICANT (see appendix I when appropriate) // DESCRIPTION DES ÉCHANTILLON/S ENVOYÉS ET RÉFÉRENCIÉS PAR LE SOLICITANT (voir annexe I quand il y aura lieu)

- REF. 800002889 8/7259 WOOD HOUSE PR00026202 (en caja) (in box)

CONCLUSIONES:

CONCLUSIONS

Las muestras ensayadas cumple/n los requisitos de la(s) norma(s) indicada/s a continuación // The tested samples satisfy the requirements of the Standard // Les échantillons testés satisfiaient les exigences de la Norme:

-ASTM F963-08: 'Standard Consumer Safety Specification on Toy Safety' (apartado 4.3 'Toxicología' no ensayado) //'Standard Consumer Safety Specification on Toy Safety' (paragraph 4.3 'Toxicology' not tested) //

Sello // Stamp

El director del Laboratorio //
Director of Laboratory

Ana Sánchez

El responsable del ensayo //
Responsible for the test

Juan González Martos

FECHA DE EMISIÓN DEL INFORME: 22/02/2011

DATE OF ISSUE // DATE D'ÉMISSION DU RAPPORT

ESTE INFORME CONSTA DE 8

THIS REPORT HAS GOT/ CE RAPPORT COMPORTE

HOJAS

PAGE // FEUILLE

RESULTADOS DE LOS ENSAYOS SEGUN NORMA

RESULTS OF THE TESTS // RESULTATS DES ESSAIS

ASTM F963-08

(aplicados sobre la ref.) REF. 800002889 8/7259 WOOD HOUSE PR00026202 (en caja) (in box)

(applied to the following items)

(appliqués aux échantillons)

PÁRRAFO PARAGRAPH PARAGRAPHE	REQUISITOS REQUIREMENTS EXIGENCES	RESULTADOS RESULTS RESULTATS
4. 1	Materiales / Material Quality	C
4. 2	Inflamabilidad / Flammability	C
4. 6	Piezas pequeñas / Small objects	C
4. 6. 3	Juguetes para niños mayores de 3 años y menores de 6 años / Toys and games that are intended for use by children who are at least three years old but less than six years of age	C
4. 7	Bordes accesibles / Accessible edges	C
4. 7. 1	Ensayo según 16 CFR 1500.49 (d) / Edges testing as defined in 16 CFR 1500.49 (d)	C
4. 7. 4	Juguetes moldeados / Molded toys	C
4. 8	Elementos que sobresalen del juguete / Projections	C
4. 9	Puntas accesibles / Accessible points	C
4. 9. 1	Ensayo según 16 CFR 1500.48 (d) / Sharp points testing as defined in 16 CFR 1500.48 (d)	C
4.11	Fijaciones / Nails and fasteners	C
4.12	Embalaje / Packaging films	C
4.13	Mecanismos plegables y bisagras / Folding mechanisms and hinges	C
4.13. 1	Mecanismos plegables / Folding mechanisms	C
4.13. 2	Distancia de bisagra / Hinge-line clearance	C
4.15	Requisitos de estabilidad y sobrecarga / Stability and over-load requirements	C
4.15. 1	Estabilidad de juguetes de montar y asientos / Stability of Ride - On Toys and Seats	C
4.15. 2	Requisitos de estabilidad lateral / Sideways stability requirements	C

RESULTADOS DE LOS ENSAYOS SEGUN NORMA

RESULTS OF THE TESTS // RESULTATS DES ESSAIS

ASTM F963-08

(aplicados sobre la ref.) REF. 800002889 8/7259 WOOD HOUSE PR00026202 (en caja) (in box)

(applied to the following items)

(appliqués aux échantillons)

PÁRRAFO PARAGRAPH PARAGRAPHE	REQUISITOS REQUIREMENTS EXIGENCES	RESULTADOS RESULTS RESULTATS
4.15. 2. 2	Estabilidad lateral, pies no disponibles para estabilizar / Sideways stability, feet unavailable for stabilization	C
4.15. 3	Estabilidad hacia delante y atrás / Fore and aft stability	C
4.15. 4	Estabilidad de juguetes inmóviles de suelo / Stability of stationary floor toys	C
4.15. 5	Requisitos de sobrecarga para juguetes de montar / Over-load requirements for ride-on toys	C
4.18	Agujeros, distancias y accesibilidad de mecanismos / Holes, clearance and accessibility of mechanisms	C
4.18. 2	Agujeros circulares en materiales rígidos / Circular holes in rigid materials	C
5	Etiquetado / Labeling	C
5. 1	Requisitos / General Government requirements	C
5. 2	Gradación de edad / Age grading	C*
5. 3	Requisitos de seguridad de etiquetado / Safety labeling requirements	C
5.11	Piezas pequeñas bolas pequeñas canicas globos / Small Objects Small Balls Marbles Balloons	C
5.11. 2	Juegos y juguetes destinados a niños mayores de 3 años pero menores de 6 años de edad / For toys and games intended for children at least 3 years old but less than six years of age	C
7	Identificación del productor / Producer's marking	C
7. 1	Generalidades / General	C
8. 1	Generalidades / General	C
8. 5	Ensayo de uso normal / Normal use testing	C
8. 6	Ensayo de abuso / Abuse testing	C

RESULTADOS DE LOS ENSAYOS SEGUN NORMA

RESULTS OF THE TESTS // RESULTATS DES ESSAIS

ASTM F963-08

(aplicados sobre la ref.) REF. 800002889 8/7259 WOOD HOUSE PR00026202 (en caja) (in box)

(applied to the following items)

(appliqués aux échantillons)

PÁRRAFO PARAGRAPH PARAGRAPHE	REQUISITOS REQUIREMENTS EXIGENCES	RESULTADOS RESULTS RESULTATS
8. 7	Ensayos de impacto / Impact test	C
8. 7. 2	Ensayo de vuelco para juguetes grandes o voluminosos / Tip over test for large, bulky toys	C
8. 8	Ensayo de par / Torque test	C
8. 9	Ensayo de tracción / Tension test	C
8.10	Ensayo de compresión / Compresion test	C
8.15	Ensayo de estabilidad para juguetes de montar / Test dor stability of ride-on toys	C
8.21	Espesor de bolsas	C
9	Identificación / Identification	C

C: cumple // accepted // accepté
**** ver conclusiones // see conclusions
// voir conclusions**
NC: no cumple // non accepted // ne pas accepté
*** notas // remarks // notices**

NOTAS // NOTICE // REMARKE

REF. 800002889 8/7259 WOOD HOUSE PR00026202 (en caja) (in box)

ASTM F963-08

- 5. 2:** - Las muestras son consideradas apropiadas para niños de 36 meses o mayores, de acuerdo a "Age grading guidelines of the Consumer Product Safety Commission CPSC" e instrucciones // The samples are considered appropriate for children 36 months old and over, according to the "Age grading guidelines of the Consumer Product Safety Commission CPSC and ASTM Toy Standard F 963-08" and the instructional literature
-



ANEXO 1 // APPENDIX 1 // ANNEXE 1



REF. 800002889 8/7259 WOOD HOUSE PR00026202 (en caja) (in box)

PRESCRIPCIONES // PRESCRIPTIONS // PRESCRIPTIONS

1.- AIJU responde únicamente de los resultados sobre los métodos de análisis empleados consignados en el informe y referidos exclusivamente a los materiales o muestras que se indican en el mismo y que quedan en su poder, limitando a estos la responsabilidad profesional y jurídica del Centro. Salvo mención expresa, las muestras han sido libremente elegidas y enviadas por el solicitante. Los resultados de Informes de Ensayo "in situ" e "Inspección" corresponden únicamente al día indicado en el informe, y las medidas de ensayo están en las hojas de registro correspondientes.

// AIJU is only responsible for the results achieved according to the test methods shown in the report and referred exclusively to the described materials or samples, which will remain in this centre. So the professional and legal responsibility of AIJU is limited to these results. Unless mentioned, the samples have been selected and sent by the applicant. The results of Tests "on site" and "Inspection" Reports are referred only to the day indicated in the report, and the testing measures are shown in the corresponding register forms.

// AIJU répondra uniquement des résultats sur les méthodes d'essais employées consignés dans ce rapport et référés exclusivement aux matériaux ou échantillons indiqués et que restent à nous, en limitant à ceux-ci la responsabilité professionnelle et juridique du centre. Sauf que le contraire soit dit, les échantillons ont été librement choisis et envoyés par le solicitant. Les résultats des Rapports d'Essai "sur site" et "Contrôle" se réfèrent seulement au jour indiqué au rapport, et les mesures d'essai se trouvent aux feuilles de registration correspondantes.

2. El presente informe no puede ser reproducido parcialmente sin la aprobación escrita de AIJU

// This report has not to be reproduced partially without the written approval of AIJU

// Le présent rapport ne peut pas être reproduit partiellement sans le consentement écrit de l'AIJU.

3. Los materiales o muestras sobre los que se realicen los ensayos se conservarán en el Centro durante el mes posterior a la emisión del informe, procediéndose posteriormente a su destrucción, por lo que toda comprobación o reclamación que, en su caso, deseara efectuar el solicitante, se deberá ejercitar en el indicado plazo

// The tested materials or samples will be retained in AIJU for the next month after the issue of the report, and then they will be destroyed; so that any verifications or complaints have to be requested within this period

// Les matériaux ou échantillons qu'on a testé resteront au centre pendant le mois après l'émission du rapport, et par la suite on les détruira. Par conséquent, toute vérification ou réclamation désirée par le solicitant devra être exercée dans le délai indiqué.

4. Por referirse precisamente a los materiales o muestras, las indicaciones consignadas en el informe no tienen carácter de garantía para la marca comercial del solicitante

// The information shown in this report do not express any guarantee to the trade-mark of the applicant, since they refer only to the tested materials or samples

// Puisque les indications consignées dans le rapport se réfèrent uniquement aux matériaux ou échantillons, elles n'ont pas la condition de garantie pour la marque commerciale du solicitant.

5. Ante posibles discrepancias entre informes, se procederá a una comprobación dirimente en la sede central de este Instituto. Así mismo, el solicitante se obliga a notificar a este Centro cualquier reclamación que reciba, con causa en el informe, eximiendo a este Centro de toda responsabilidad, caso de no hacerlo así, y considerados los plazos de conservación antes citados

// In case of any disagreements, a decisive verification will be fulfilled at our premises. In addition, the applicant is obliged to notify this centre any known complaints caused by this report taking into account the terms mentioned above. Any other procedures would exempt AIJU from any responsibilities

// Devant des possibles divergences entre rapports, on procédera à une vérification réglant à la siège social de cet Institut. De même, le solicitant est obligé de notifier à ce centre quelque soit la réclamation reçue à cause du rapport. Au cas contraire, ce centre est libéré de toute responsabilité, considérés les délais de conservation mentionnés.

6. Este Instituto podrá incluir en sus informes análisis, resultados, etc., cualquier otra valoración que juzgue necesaria o conveniente, aún cuando esta no hubiese sido expresamente solicitada

// This Institute would include in its reports, tests, results,... any other convenient valuation, even if not asked for

// Cet Institut pourra inclure dans ces rapports les essais, résultats, etc. et n'importe quelle valoration que soit considérée nécessaire ou convenable, même si elle n'est pas été expressément sollicitée.

7. Este Instituto no se hace responsable en ningún caso de la interpretación o uso indebido que pueda hacerse de este documento, cuya reproducción total o parcial, con fines de publicidad y sin la autorización de AIJU está totalmente prohibida

// This Institute is not responsible for the misinterpretation or undue use of this document, which total or partial reproduction without the authorisation of AIJU is forbidden, even with an advertising purpose

// Cet Institut n'est pas responsable de l'interprétation ou l'usage indu que puisse être fait de ce document, dont la reproduction totale ou partielle avec le but de publicité et sans le consentement de l'AIJU est totalement interdite.

8. Con el fin de mejorar la atención al cliente, AIJU pone a su disposición un servicio de atención de reclamaciones

// With the aim of improving the customers service, AIJU makes available a service of complaints attention

// Afin d'améliorer l'attention aux clients, AIJU a mis à votre disposition un service d'attention de réclamations.

PRESCRIPCIONES // PRESCRIPTIONS // PRESCRIPTIONS

9. Los apartados de la/s Norma/s anteriormente citada/s omitidos en el presente informe no son aplicables a la/s muestra/s ensayada/s

// The clauses of the mentioned Standards that have been omitted in this report are not applicable to the tested sample(s)

// Les paragraphes des normes mentionnés avant qu'ont été omis dans le present rapport ne sont pas applicables aux échantillons testés.

10. La/s incertidumbre/s de la/s medida/s indicada/s en el presente informe de ensayo se encuentra/n a disposición del cliente.

// The uncertainties of the measurements indicated in this test report are at the client's disposal.

// Les incertitudes des mesures indiquées à ce rapport d'essai sont à la disposition du client.

11. Los ensayos que han sido realizados "in situ" son con las condiciones particulares del lugar y las condiciones atmosféricas dadas el día del ensayo.

// The tests that have been carried out "on site" are with the particular climatic and site conditions occurring on the day of the test.

// Les essais qui ont été effectués "sur site", sont avec les conditions particulières du site, et dans les conditions climatiques prévalant le jour de l'essai.

12. La muestra de ensayo para análisis químicos procedente de dos o más referencias, ha sido tomada de forma aleatoria entre los materiales de estas referencias, previa certificación del fabricante de que son de igual composición."

// The testing sample for chemical analysis, coming from two or more references, has been taken in an aleatory way among the materials of these references, previously certificated by the manufacturer that they have the same components.

// L'échantillon d'essai pour les analyses chimiques vient de deux ou plus références qu'on été prises d'une façon aléatoire entre les matériaux de ces références, après avoir présenté le fabricant une certification sur le fait qu'elles ont la même composition.

NOTA INFORMATIVA // NOTE FOR INFORMATION // REMARQUE D' INFORMATION:

AIJU es el organismo notificado nº 0369 a los Estados miembros y a la Comisión de las Comunidades Europeas según las disposiciones del artículo 9, apartado 2, de la Directiva 88/378/CEE del Consejo de 3 de mayo de 1988 relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros sobre la seguridad de los juguetes.//

AIJU is the notified body number 0369 to the member States and to the European Community Commission, according to the article 9, point 2, of the Council Directive 88/378/EEC of e may 1988 on the approximation of the laws of the member States concerning the safety of toys.//

AIJU est l'organisme notifié nº0369 aux États membres et à la Commission des Communautés Européennes selon l'article 9, paragraphe 2, de la Directive 88/378/CEE du Conseil de 3 de mai de 1988, en ce qui concerne le rapprochement des législations des États membres sur la sécurité des jouets.